



B1.40 Desplazarse al trabajo

- Transporte diario al trabajo
- Hablar sobre las políticas de la empresa y alternativas al coche
- Alquiler de transporte

La autopista	<i>(De snelweg)</i>	El gasoil	<i>(Diesel)</i>
La vía	<i>(Het spoor / de weg)</i>	El seguro del coche	<i>(De autoverzekering)</i>
El túnel	<i>(De tunnel)</i>	El maletero	<i>(De kofferbak)</i>
El paso de cebra	<i>(Het zebrapad)</i>	El cinturón	<i>(De veiligheidsgordel)</i>
Los peatones	<i>(De voetgangers)</i>	Conducir	<i>(Rijden)</i>
El carril bus	<i>(De busbaan)</i>	Aparcar	<i>(Parkeren)</i>
El atasco	<i>(De file)</i>	Ir con retraso	<i>(Vertraging hebben)</i>
El embotellamiento	<i>(De verkeersopstopping)</i>	Hacer transbordo	<i>(Overstappen)</i>
El tráfico	<i>(Het verkeer)</i>	Perder el autobús	<i>(De bus missen)</i>
El policía de tráfico	<i>(De verkeersagent)</i>	Cruzar por	<i>(Oversteken via)</i>
La gasolinera	<i>(Het tankstation)</i>	Continuar por	<i>(Verdergaan via)</i>
La gasolina sin plomo	<i>(Benzine zonder lood)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



El Gobierno quiere mejorar el transporte público en España *gracias a* un abono mensual válido en todo el país. Con esta **tarifa plana**, se podrá viajar en **cercanías**, media distancia y **autobuses estatales**. Para adultos cuesta sesenta euros al mes, y para jóvenes menores de **veintiséis** años, treinta. La medida apoya la **movilidad sostenible** y busca un acceso más asequible. También se espera que nuevas **redes de transporte** se sumen con el tiempo.

*De regering wil het openbaar vervoer in Spanje verbeteren dankzij een maandabonnement dat in het hele land geldig is. Met dit **vaste tarief** kan men reizen met **forensentreinen**, treinen voor middellange afstand en **staatsbussen**. Voor volwassenen kost het zestig euro per maand, en voor jongeren onder de zeventwintig jaar dertig. De maatregel ondersteunt **duurzame mobiliteit** en streeft naar een betaalbare toegang. Er wordt ook verwacht dat nieuwe **transportnetwerken** zich in de loop van de tijd zullen aansluiten.* Vp>

1. ¿Qué permite hacer el abono único?
 - a. Aparcar gratis en el centro de las ciudades
 - b. Usar taxis con descuento en todas las provincias
 - c. Comprar billetes solo para vuelos nacionales
 - d. Viajar en distintos medios de transporte por todo el país
2. ¿Cuánto pagará al mes una persona adulta por el abono?
 - a. Treinta euros al mes
 - b. Veintiséis euros al mes
 - c. Sesenta euros al mes
 - d. Cien euros al mes

1-d 2-c



2. Grammatica: Voorzetseluitdrukkingen: a pesar de, gracias a, en vez de...

Voorzetseluitdrukkingen zijn vaste uitdrukkingen die worden gebruikt om oorzaak, contrast of een alternatief aan te geven.

1. Voorzetseluitdrukkingen worden niet samengetrokken en veranderen niet van vorm.

Locución	Ejemplo
A pesar de	Fui a la oficina a pesar de la lluvia y el tráfico. <i>(Ik ging naar kantoor ondanks de regen en het verkeer.)</i>
A causa de	Llegué tarde a causa de un atasco en la autopista. <i>(Ik kwam te laat door een file op de snelweg.)</i>
Gracias a	Llegué puntual gracias al transporte público. <i>(Ik kwam op tijd dankzij het openbaar vervoer.)</i>
En vez de	Fui en metro en vez de ir en coche. <i>(Ik ging met de metro in plaats van met de auto te gaan.)</i>
O sea	Va en transporte público, o sea, no usa el coche. <i>(Hij/zij gaat met het openbaar vervoer, oftewel, hij/zij gebruikt de auto niet.)</i>
Es decir	Llega tarde, es decir, pierde la reunión. <i>(Hij/zij komt te laat, dat wil zeggen, hij/zij mist de vergadering.)</i>
En cuanto a	En cuanto a el transporte, prefiere el metro. <i>(Wat het vervoer betreft, verkiest hij/zij de metro.)</i>

Ze functioneren als één enkele voorzetsel, ook al bestaan ze uit meerdere woorden.

- _____ el atasco en la autopista, llegué a tiempo a la reunión. *(Ondanks de file op de snelweg kwam ik op tijd aan bij de vergadering.)*
 a. Gracias a b. A pesar de c. En vez de d. A pesar de el
- Llegué tarde _____ un embotellamiento en el túnel. *(Ik kwam te laat door een verkeersopstopping in de tunnel.)*
 a. a causa de b. en cuanto a c. a causa de d. gracias a

1. A pesar de 2. a causa de



Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

- (A pesar de) Hice la presentación. Estaba nervioso.

_____ *(Ondanks dat ik zenuwachtig was, heb ik de presentatie gedaan.)*

- (A causa de) El tren se canceló. Había una huelga.

_____ *(De trein werd geannuleerd vanwege een staking.)*

- (Gracias a) Encontré el piso rápido. Una compañera me ayudó.

_____ *(Ik vond snel een appartement dankzij een collega.)*

1. A pesar de estar nervioso, hice la presentación. 2. El tren se canceló a causa de una huelga. 3. Encontré el piso rápido gracias a una compañera.

Corrigeer de fout

1. En vez del coger el coche, voy en cercanías.

In plaats van de auto te nemen, ga ik met de forensentrein.

2. Voy al trabajo gracias de la bici compartida.

Ik ga naar het werk dankzij de deelfiets.

- 1. En vez de coger el coche, voy en cercanías. 2. Voy al trabajo gracias a la bici compartida.*

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- a. El atasco 1. Carril reservado para autobuses; gracias a él circulan más rápido.
b. El carril bus 2. Dejar el coche en un lugar, en vez de conducir hasta la puerta.
c. Aparcar 3. Embarramiento en la circulación que provoca retrasos importantes.

a-3 b-1 c-2



2. Update van mobiliteit en bedrijfswagen (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: autopista, cinturón, tráfico, aparcar, atascos



A partir del 1 de junio, la empresa actualizará la política de movilidad. En los trayectos habituales al centro se recomienda el transporte público. A pesar de la comodidad del coche, el (1) _____ en hora punta suele provocar retrasos y en la (2) _____ son frecuentes los (3) _____. En caso de venir en coche, se recuerda que el (4) _____ es obligatorio y que solo se puede (5) _____ en las plazas asignadas.

En vez de solicitar plaza fija, se puede pedir un abono mensual para cercanías y autobuses o un plan de leasing de bicicleta eléctrica. Gracias a estas opciones se reducen los gastos de gasolina y se evita buscar sitio cuando hay embotellamiento cerca de la oficina. Los empleados deben guardar el justificante de pago y comunicar incidencias al equipo de RR. HH.

*Vanaf 1 juni zal het bedrijf het mobiliteitsbeleid bijwerken. Voor de gebruikelijke trajecten naar het centrum wordt het openbaar vervoer aanbevolen. Ondanks het comfort van de auto veroorzaakt het **verkeer** tijdens de spits vaak vertragingen en op de **snelweg** komen **files** vaak voor. Als je met de auto komt, wordt eraan herinnerd dat de **gordel** verplicht is en dat je alleen mag **parkeren** op de toegewezen plaatsen.*

In plaats van een vaste parkeerplaats aan te vragen, kun je een maandabonnement voor forensentreinen en bussen aanvragen of een leasingplan voor een elektrische fiets. Dankzij deze opties worden de benzinekosten verlaagd en hoef je geen plek te zoeken wanneer er een verkeersopstopping is in de buurt van het kantoor. Medewerkers moeten het betalingsbewijs bewaren en incidenten melden bij het HR-team.

(1) tráfico, (2) autopista, (3) atascos, (4) cinturón, (5) aparcar

1. ¿Qué alternativas al coche ofrece la empresa y qué problemas del trayecto intenta evitar con esas medidas?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ha decidido probar otras opciones al coche por los problemas de tráfico en su ruta. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ayer llegó puntualmente al autobús y no necesitó cambiar de transporte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Aunque la empresa ofrece leasing de bicicleta eléctrica, la persona a veces sigue necesitando el coche para transportar material. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Waar Onwaar



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

- | | |
|--|---|
| 1. A pesar del atasco en la autopista, ayer _____ cerca de la oficina. | <i>(Ondanks de file op de snelweg parkeerde ik gisteren dicht bij het kantoor.)</i> |
| a. aparqué b. aparqué c. aparqué d. aparqué9 | |
| 2. Gracias a que salí temprano, no perdí el autobús y _____ en el paso de cebra para dejar pasar a los peatones. | <i>(Dankzij het feit dat ik vroeg vertrok, miste ik de bus niet en stopte ik bij het zebrapad om de voetgangers te laten oversteken.)</i> |
| a. paré b. paraste c. paraba d. paro | |
| 3. En vez de ir en coche, hice transbordo y al final _____ la bici junto al andén. | <i>(In plaats van met de auto te gaan, stapte ik over en uiteindelijk parkeerde ik de fiets naast het perron.)</i> |
| a. aparcaba b. aparqué c. aparqué d. aparqué | |

1. paré 2. aparqué

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Atasco y política de teletrabajo

Laura *Sergio, te he visto entrar con prisa. ¿Todo bien? Hoy has llegado con retraso.*
(responsable de RR. HH.): *(Sergio, ik zag je gehaast binnenkomen. Alles oké? Vandaag ben je te laat aangekomen.)*

Sergio *Sí, perdona. En la autopista hubo un accidente dentro de un túnel y se formó un atasco enorme; intenté continuar por una vía secundaria, pero también estaba saturada.*

(Ja, sorry. Op de snelweg was er een ongeluk in een tunnel en er ontstond een enorme file; ik probeerde verder te gaan via een secundaire weg, maar die was ook overvol.)

Laura *Vale, gracias por avisar. Según la política de la empresa, si ves que vas a llegar con retraso, mándanos un mensaje y, si se repite, podemos acordar teletrabajar uno o dos días a la semana.*

(Oké, bedankt dat je het laat weten. Volgens het bedrijfsbeleid: als je ziet dat je te laat gaat komen, stuur ons een bericht en, als het zich herhaalt, kunnen we afspreken om één of twee dagen per week te telewerken.)



Sergio (empleado): *Me parece bien. Además estoy pensando en dejar el coche algunos días porque aparcar por aquí es muy difícil y pierdo mucho tiempo en el maletero y buscando plaza.*

(Dat lijkt me goed. Bovendien denk ik eraan om sommige dagen de auto te laten staan, want hier parkeren is erg moeilijk en ik verlies veel tijd met de kofferbak en met het zoeken naar een plaats.)

Laura (responsable de RR. HH.): *Perfecto: si quieres, revisamos opciones de abono de transporte y también la posibilidad de leasing de un coche híbrido con condiciones de empresa.*

(Perfect: als je wilt, bekijken we opties voor een abonnement op het openbaar vervoer en ook de mogelijkheid van leasing van een hybride auto met bedrijfsvoorwaarden.)

1. ¿Qué ha pasado exactamente en la autopista y por qué Sergio va con retraso?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

A pesar de los atascos, suelo... / Gracias al abono / al carril bus, llego... / En vez de ir en coche, prefiero...



1. ¿Cómo sueles ir al trabajo en España y qué haces cuando hay un atasco o llegas con retraso?
-
2. En tu empresa, ¿qué medida de transporte te parece más útil—abono de transporte, carril bus, plazas de aparcamiento, o coche de leasing—y por qué?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Asunto: Aparcamiento y opciones de movilidad (a partir del 1 de junio)

Hola, Marta:

Te escribo desde RR. HH. para informarte de que, desde el 1 de junio, el parking del edificio tendrá menos plazas por obras. En cuanto al uso del coche, cada persona podrá reservar plaza solo **2 días** a la semana.

Para el resto de días, la empresa recomienda venir en transporte público y está valorando apoyar un **abono** mensual. Ten en cuenta que a primera hora suele haber **atasco** en la **autopista** y el acceso al garaje puede ser más lento.

¿Puedes decirme qué opción prefieres y si te interesaría un leasing de bici o patinete?

Gracias,

Lucía Gómez

RR. HH.



Schrijf een passende reactie: *En cuanto a mi trayecto al trabajo, normalmente... / A pesar de que... me vendría mejor... / En vez de venir en coche, podría... si la empresa...*

Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Aparcar (*parkeren*)

Pretérito indefinido
aparqué
aparcaste
aparcó
aparcamos
aparcasteis
aparcaron

Parar (*stoppen*)

Pretérito indefinido
paré
paraste
paró
paramos
parasteis
pararon